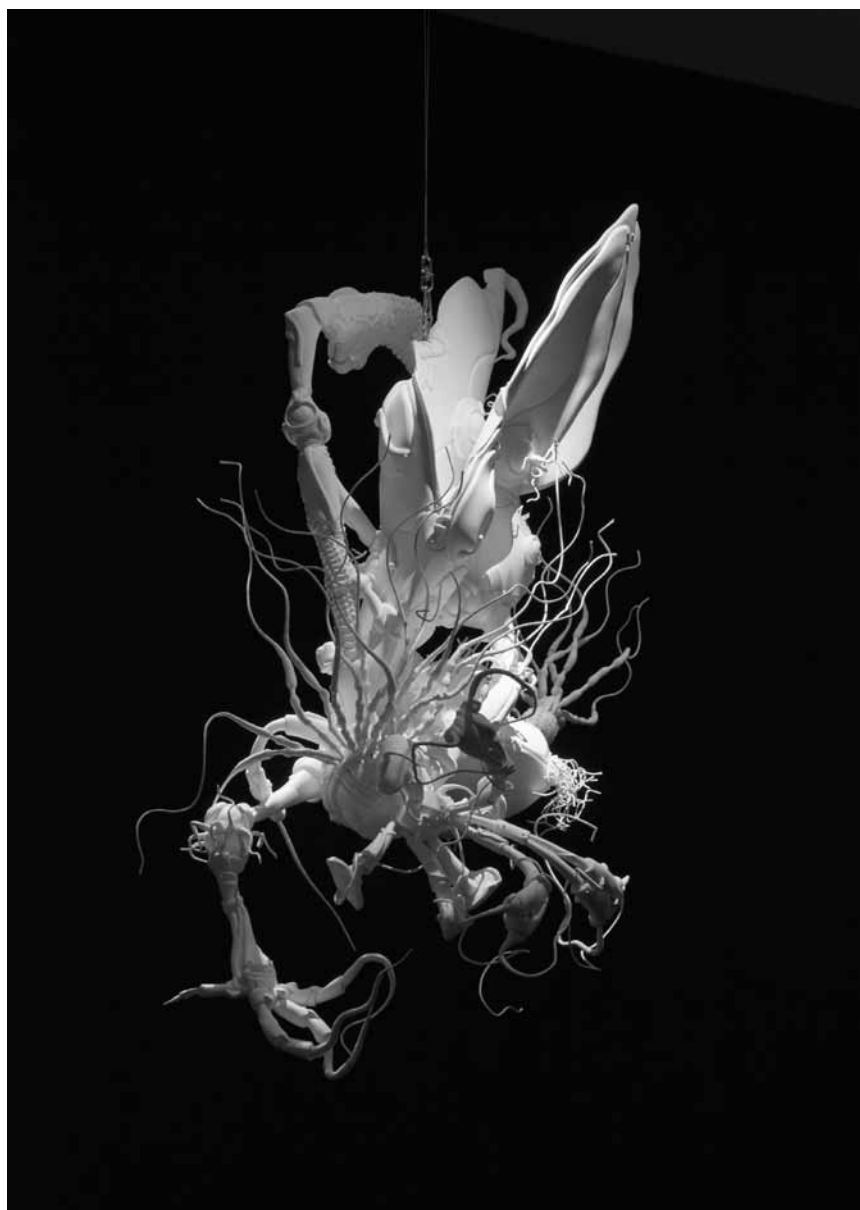


EXPO

EXPO



Il reste encore un petit mois pour voir une des expositions les plus réussies du Mudam ces dernières années : Lee Bul, jusqu'au 9 juin.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72,) Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Arlon (B)**Atelier 321**

techniques mixtes de Martine Bettel, Dominique Depasse, Germaine, Pierre-Alain Gillet, Philippe Guichart et Eric Peuteman, Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36),
Jusqu'au 25.5., lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.

Daniel Vauthier:**Tomber dans le panneau**

photographies en série, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50),
jusqu'au 25.5, ma. - di. 14h - 18h.

Beckerich**Pascal Jaminet**

NEW gravures, Moulin (103, Huewelerstrooss),
du 9 au 25.5, me. - di. 14h - 18h.

Vernissage ce vendredi 9.5 à 19h.

Bettembourg**Konscht am Park**

Wierker vu Joëlle Daubenfeld, Anne Lindner, Eric Mangen, Monsterbär, Marc Pierrard, Aïda Schweitzer a Mike Zenari, Centre Louis Ganser (9, rue Vieille),
bis den 11.5., Fr. - So. 15h - 19h.

Clervaux**Ursula Böhmer:****All Ladies - Kühe in Europa**

Fotografie, Garten vom Bra'haus (montée du Château),
bis zum 3.3.2015.

Carlo Blum:**Mer senn an de Gromperen**

NEW Fotoen, Cité de l'Image - Ancien Bra'haus (9, montée du Château, Tel. 26 90 34 96),
vum 15.5. bis den 13.7., Fr. - Dë. 14h - 18h.

EXPO

**Paul den Hollander:
Luminous Garden**

photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2015.*

Kanner - Elteren - Noperen

NEW dem Josi Scholtes seng Fotosarchiver, Cité de l'Image - Ancien Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), *vum 15.5. bis den 13.7., Fr. - Dë. 14h - 18h.*

Bärbel Praun

photographies, Echappé belle, Arcades I et Arcades II, (place du Marché, Grand-rue et montée de l'Eglise), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

**Patrick Tourneboeuf :
Des petits riens**

photographies, jardin temporaire du parc (rue du Parc), *jusqu'au 12.10, en permanence.*

Diekirch**Brainstorm 3**

peintures, dessins, sculptures et photographies, Alain Auffray, Sergio Di Paoli, Jean Fetz, Mireille Gudendorf, José Anne Hoffmann, Myriam Kneip et Laurent Schneider. Galerie de la Maison de la Culture (13, rue du Curé), *jusqu'au 18.5, ma.- di. 10h - 18h.*

Clic

NEW vidéo, radio, animations 3D, graphiques, son et photographie, 20 ans d'éducation aux médias, Lycée classique (32, av. de la Gare), *jusqu'au 8.6, tous les jours, 8h - 18h.*

Differdange**Samuël Levy**

dessins, Aalt Stadhaus (38, avenue G.D. Charlotte, www.stadhaus.lu), *jusqu'au 18.5, lu. 10h - 20h, ma. - sa. 10h - 18h.*

**Robert Viola et Misch Feinen :
Lieux et paysages industriels**

peintures et sculptures, Espace H2O (rue Rattem), *jusqu'au 1.6., tous les jours, 15h - 19h.*

Dans le cadre du Festival de la culture industrielle et de l'innovation.

Dudelange**Patrick Galbats : De Cadence**

NEW photographies, Centre d'Art Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 21.6, me. - di. 15h - 19h.*

Dans le cadre du Festival de la culture industrielle et de l'innovation.

Voir article p. 12.

**Filip Markiewicz :
Le retour du plombier
polonais**

Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 21.6, ma. - di. 15h - 19h.*

Dans le cadre du Festival de la culture industrielle et de l'innovation.

**La mémoire de la mer - objets
migrants en Méditerranée**

NEW photographies et vidéos d'Alessandro Brasile, Mattia Insolera et Kami Fares. Centre de documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 27.7, je. - di. 15h - 18h.*

Power ! Photos ! Freedom !

dialogue entre la collection de photographies libyennes réunie par Human Rights Watch et des oeuvres de Issa Touma, Nicolas Righetti, Florian Göttke, Nermine Hammam, Joachim Ben Yakoub, Marco Bohr, Sophia Baraket et Héla Ammar, Hamideddine Buali et Mosireen, Display01 au CNA et Pomhouse (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 18.5, ma. - di. 10h - 22h (Display 01) et me. - di. 12h - 18h, je. 12h - 22h (Pomhouse).*

« Ce que Peter Bouckaert, directeur des opérations d'urgence de HRW, et ses compagnons ont retrouvé, sont autant de témoignages sur comment le régime kadhafiste se voyait et sur comment il agissait. » (lc)

Echternach**Suren Aurora :
Bewegte Bilder,
bewegte Kunst**

Trifolion (Tel. 47 08 95-1), *bis zum 11.6., während der Veranstaltungen.*

Esch**Rita Mackel et alpha
international photo group**

sculptures et photographies, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 1.6, ma. - di. 15h - 19h.*

**Nelson Mandela:
From Prisoner to President**

exposition itinérante réalisée par l'Apartheid Museum de Johannesburg, Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), *jusqu'au 28.9, ma., me., ve. 11h - 18h, je. 11h - 20h, sa., di. 10h - 18h.*

ND! Genen

dessins et illustrations, Lycée des garçons, *jusqu'au 7.6, lu. - ve. 14h - 17h.*

Eupen (B)**Jacques Charlier und
Sophie Langohr:
Glorious Bodies**

Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0033 87 56 01 10), *bis zum 13.7, Di. - So. 13h - 17h.*

Koerich**Claude Viallet**

peintures, Kollector (13, rue d'Arlon, L-8399 Windhoff / Koerich, tél. 26 26 22 08), *ve. + sa. 12h - 18h.*

Livange**Eisengrund und Bunt**

Malerei, Copas (rue de Turi), *bis zum 6.6., Mo. - Fr. 8h - 17h.*

Luxembourg**Friendship: A different look on
Bangladesh**

photographies par Yann Arthus-Bertrand, Hélène Binet, Eric Chenal, Kashef Chowdhury, Wasama Doja, Jenny Fischbach, Paolo Pellizzari, Wendell Phillips et Gregory Wait. Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 24.5, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

**Véronique Agostini,
Marie-Laure Guerrier,
Matthieu Lefort et Li Wei**

NEW gravures, céramiques, sculptures et photographies, Galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), *du 9.5 au 5.6, ma. - ve. 14h - 19h (le matin sur RV), sa. 10h - 13h + 14h - 19h.*

Vernissage ce vendredi 9.5 à 18h.

**Sergine André,
Ginette Dumont et
Kévens Prévaris :
Regards sur la peinture
haïtienne**

peintures, Cloître et chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 18.5, tous les jours 11h - 18h.*

Dans le cadre des semaines haïtiennes.

Angste Povera

NEW projet du collectif PNSL, Carré Rotondes (1, rue de l'Acierie, tél. 26 62 20 07), *du 15.5 au 29.6, ve. - di. 14h - 19h.*

Vernissage le 15.5 à 18h.

**An Architecture of
Responsibility - Un-poor
Spaces for the Most Need-full**

NEW Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), *du 14 au 31.5, ma. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.*

Vernissage le 13.5 à 19h30.

Mojé Assefjah et Cathy Ward

Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), *jusqu'au 28.5, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Atelier Weyer

gravures, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 31.8, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

**Justine Blau,
Sophie Jung et
Irene O'Callaghan :
The World Is Blue Like an
Orange**

Arendt & Medernach (14, rue Erasme), *jusqu'au 12.9, sa. + di. 9h - 18h.*

**Gérard Bloncourt :
Haïti, ses habitants, son âme**

photographies. Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 26 20 52 98-1), *jusqu'au 15.6, tous les jours, 11h à 18h.*

Dans le cadre des semaines haïtiennes.

EXPOTIPP

EXPO

FOTO: CENTRE D'ART DOMINIQUE LANG



Von vergangenen Tagen und dem Umgang mit unserer Vergangenheit ...

FOTOGRAFIE

Übrig bleiben Ruinen

David Angel

Eingeschlagene Fensterscheiben, rostiges Metall, beschmierte Wände ... „De Cadence“ heißt Patrick Galbats neueste Ausstellung. Thema: Die „Terres Rouges“ im Süden des Landes.

Als 1997 der letzte Hochofen außer Betrieb genommen wurde, war das wie die Unterschrift unter ein längst fertiggestelltes Dokument. Es war der Moment, in dem Jahrzehnte Luxemburger Geschichte begraben wurden. Das „Land der roten Erde“, Land der Minen und der Stahlindustrie, hatte seinen Dienst geleistet. Die Stelle der Industriegesellschaft nahm, zumindest in Luxemburg, die Dienstleistungsgesellschaft ein. An die Stelle der Fabrikhallen traten Glaspaläste, Kirchberg an die der „Terres Rouges“.

Patrick Galbats, Jahrgang 1978, ist mit Leib und Seele Fotograf. Nach seinem Abschluss am hauptstädtischen „Arts et Métiers“ absolvierte er die „Ecole supérieure de l'image“ in Brüssel. Auf seine erste Ausstellung mit Fotos aus dem Gefängnis in Schressig im Jahr 2002 folgte fast im Jahrestakt eine neue. Hervorzuheben ist hier vor allem die Ausstellung „Peuple européen, peuple étranger – Le Luxembourg et les Roms“ im „Musée national de

la Résistance“ im Jahr 2012. Galbats arbeitet zur Zeit hauptberuflich für die Wochenzeitung „Lëtzebuerger Land“ und ist nebenbei als selbstständiger Fotoreporter tätig.

Ein hoch aufragendes Fabrikgebäude, die Mauern rot wie die Erde, ein Klotz in der Landschaft, irgendwie fehl am Platz. Ein rostiger Schornstein, eingeschlagene Fensterscheiben bis hoch zum Dach. Graffiti an den Mauern.

Rostige Stahlträger, die eine Art Galerie tragen. Dachfenster, durch die Tageslicht in den Raum dringt. Zwischen den Stahlträgern ein Becken, voll mit altem Gerümpel, mit Kabeln und Bierdosen und verdreckter Erde. Dahinter eingeschlagene Milchglasscheiben. Überall Rost, Ruß und Schmutz.

Bilder, die vom Ende eines Zeitalters berichten und die aufzeigen, wie der Übergang von der industriellen zur post-industriellen Gesellschaft stattgefunden hat – nämlich gar nicht. Die Mehrheit der Industriegebäude der „Terres Rouges“ verfallen. Vergessen die harte Arbeit, die hier geleistet wurde, vergessen der Schweiß, der hier geflossen ist, vergessen die Kämpfe, die hier ihren Austragungsort hatten. Das „No man's land“ im Dreilände-

reck zwischen Frankreich, Belgien und Luxemburg ist heute nur noch Abenteuerspielplatz für Kinder, die den Tag nicht vor der Konsole verbringen, oder für Jugendliche, die an ihren Graffiti- und Steinwurfkünsten arbeiten wollen. Davon zeugen eingeschlagene Fensterscheiben, Tags und leere Bierflaschen. Es fällt schwer, sich vorzustellen, dass an diesen Orten Tausende Menschen Tag für Tag hart für ihr Brot arbeiteten. Und doch: Steht man vor Galbats Fotos, kann man all das sehen. In seinen Bildern liegen die vergangenen Tage, werden in gewisser Weise wieder lebendig. Man kann sich vorstellen, wie hier gebrüllt und gehämmert wurde und vermeint, den ohrenbetäubenden Lärm des Gießereigeschehens zu hören. Doch schon kurz darauf holt einen die Realität in Form eines lieblos an die Wand gesprayten Tags ein: Übrig bleiben Ruinen, für die sich niemand so recht interessieren will.

„De Cadence“ berichtet von vergangenen Tagen und vom Umgang mit unserer eigenen Vergangenheit. Sehenswert!

Bis zum 21. Juni im Centre d'art Dominique Lang in Düdelingen.

Ronan & Erwan Bouroullec : Audiolab

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 5.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

Frank Brunner : Catharsis

peintures, Galerie Zidoun-Bossuyt (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 10.5, ve. + sa. 11h - 18h.

« Même s'il ne réinvente pas la peinture, Frank Brunner est un artiste à suivre de près, ne serait-ce que pour le réalisme non-kitsch dont il nous gâte. » (Ic)

Lee Bul

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

« (...) éclectique et complète - en un mot : très réussie. » (Ic)

Cette fois, c'est différent

les élections européennes à l'affiche (1979 - 2014), Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), jusqu'au 31.5, lu. 13h - 17h, ma. - ve. 9h - 18h, sa. 11h - 16h.

Contemporary Art & Design Groupshow

oeuvres de Benoit Billotte, Brent Birnbaum, Monsieur César, Thomas Dumoulin, Fannylaure, Vanessa Gandar, Ludovic Jaunatre, Jeppe Lauge, Julian Montague, Daan Noppen, Cyril Poret, Anthony Peskine, Linn Mari Staalnacke, Victor Vergne et Seldon Yuan, Galerie 14 (24, avenue Monterey), jusqu'au 16.6, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Design City 2014 - LXBG Biennale : Never for Money, Always for Love

oeuvres d'Ana Rita António, Bruno Carvalho, David Richiuso & Anne Genvo, Bernardo Gaeiras, Gilles Gardula, Anne-Marie Herckes, Les M Studio, Maurice + Paula, Daniela Pais, Rui Pereira, Lynn Schammel

EXPO

(Socialmatter), Susana Soares et Joao Valente, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 15.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

En parallèle à l'exposition : projection du court métrage « White Sheep Black Dream » d'Alexandre Humbert à l'auditorium.

John Franzen et Tuva Gonscholt

dessins et sculptures en verre, Espace Médiart (31, Grand-rue, Tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 16.5, lu. - ve. 10h - 18h.

Daniel und Geo Fuchs : Forces

Fotografie, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tél. 47 23 24), bis zum 31.5., Di - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Heemecht

Tunnel beim Lift vum Gronn an d'Uewerstad, bis den 29.6.

Into the Process

Kinnekswiss (vis-à-vis de la Fondation Pescatore), jusqu'au 15.6, en permanence.

La ville tournée vers l'espace public

« Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 11.5, ve. - di. 11h - 19h.

Les collections en mouvement III

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 18.5, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 19h15 (L/D) et les di. 16h15 (F).

Iva Mrázková : Human[ised] Nature

Galerie l'Indépendance (Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 30.5, lu. - ve. 8h30 - 16h30.

Not a Dreamland

photographies d'Anne Paq sur les artistes de Gaza, Hall de la Gare, jusqu'au 23.5, en permanence.

NY-Lux - Edward Steichen Award 2004-2014

oeuvres de Bertille Bak, Etienne Boulanger, Jeff Desom, Sophie Jung, Maria Loboda, Claudia Passeri et Su-Mei Tse, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

« La force et l'attrait de cette exposition reposent non seulement sur la diversité des oeuvres mais surtout sur leur contemporanéité. » (Esther Fernandes Villela)

Carl Palm : Chatty Paws Slips up in Smokes

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 10.5, ve. + sa. 11h - 18h.

„An seinen Installationen wird klar, dass sich alles im Fluss befindet - und unsere Zuschreibungen ganz aus unserem gesellschaftlichen Kontext erfolgen und auf zur Gewohnheit gewordener Normierung beruhen.“ (avt)

Plus semblables que différents

échange culturel Luxembourg-Turquie, salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 18.5, tous les jours 11h - 18h.

Anatoly Rudakov: Leaving the Sharpness Zone

photographies, Kjub (49, blv. Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 30.6, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.

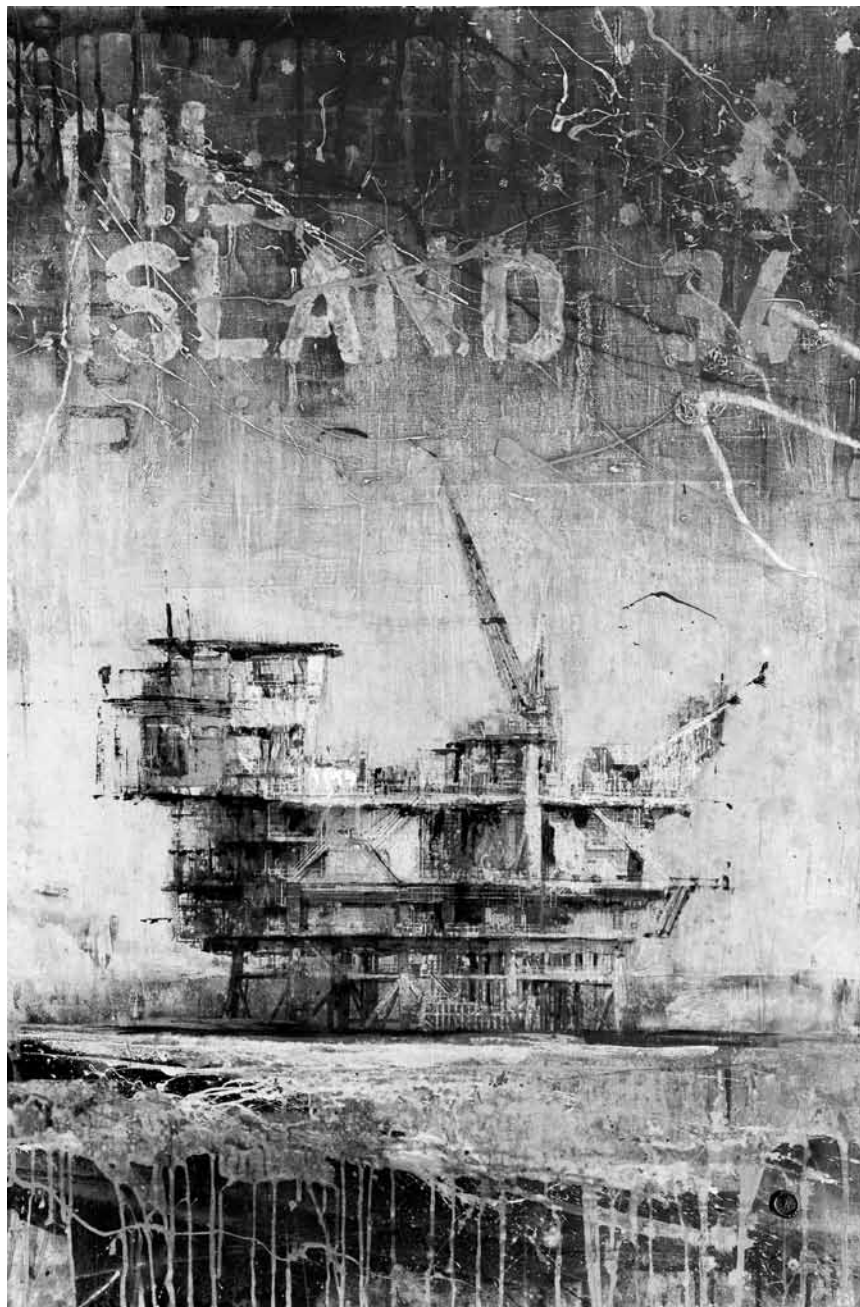
Frantz Seimetz : De la Moselle au Monde entier

peintures, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 18.5, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (L/D) et les di. 15h (F).

Sensibilisation aux besoins spécifiques

exposition des associations du domaine des besoins spécifiques, Foyer du Grand Théâtre (rond-point



Robert Viola explore les paysages industriels de façon artistique : ses peintures sont à voir, avec les sculptures de Misch Feinen, jusqu'au 1er juin à l'espace H2O à Oberkorn.

Robert Schuman), jusqu'au 15.5, tous les jours 14h - 18.30h et les soirs de représentation.

Strawberry Sausages

NEW oeuvres de Jakup Alice, Wojciech Bakowski, Dorota Jurczak, Fabian Marti, Wobbe Micha, Kenneth, Andrew Mroczec, Monsieur Pimpant, Agnieszka Polska, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 15.5 au 28.6, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 15.5 à 18h.

Barthélémy Toguo : Hidden Face

NEW Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 15.5 au 28.6, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 15.5 à 18h.

Un voyage romantique

chefs-d'oeuvre de la collection Rademakers, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 14.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 15h (D/L).

Irene Vlak: Nature - Inspired by Spring and Summer

Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 15.5, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Peter Zimmermann

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 10.5, ve. + sa. 11h - 18h.

EXPO

„Zimmermanns traumähnliche, irrealer Bilder versetzen den Betrachter regelrecht in Trance.“ (avt)

Heimo Zobernig

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 7.9, me. - ve. 11h - 20h. sa. - lu. 11h - 18h.*

Martelange-Haut**Elsa Magrey**

NEW sculptures en ardoise, Musée de l'ardoise (Maison 3), *du 16 au 25.5, me. - di. 14h - 18h.*

Vernissage le 16.5 à 19h.

Journée de l'ardoise di. 18.5 ouvert de 10h - 18h.

Mersch**Der goldene Schnitt?**

NEW Werke von Mitgliedern des Konschatelier K 17 der Ettelbrücker Rehaklinik, Mierscher Kulturhaus und Park (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tél. 26 32 43-1), *vom 15.5. bis zum 15.6., Fr., Mi. + Do. 15h - 18h.*

Eröffnung am 15.5. um 18h30.

Prendre le large

NEW extes inédits et objets personnels de Jean Portante, Pierre Joris, Lambert Schlechter, Gilles Ortlieb et Guy Rewenig, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), *du 14.5 au 24.10, lu. - ve. 10h - 17h.*

Vernissage le 14.5 à 19h30.

Metz (F)**Grandeurs figées**

portraits de messins illustres, Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), *du 18.5. au 30.12, lu., me. - di. 9h - 18h. Fermé les jours fériés.*

Paparazzi - photographes, stars et artistes

Galerie 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 9.6, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Phares

traversée de l'histoire de l'art du début de 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme,

tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 1.2.2016, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Regards sur l'Ecole de Paris

120 oeuvres du fonds d'art moderne du musée, Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 16.6, lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.*

Z.U.C. 3 : Zone urbaine créative

NEW Yoshi Omori & Homardpayette, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 29.6., ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.*

Vernissage le 14.5 à 19h.

Niederanven**Stina Fisch**

dessins, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), *jusqu'au 30.5, ma. - sa. 14h - 17h.*

Carlos Gamez de Francisco, Carlos Ernesto Carcia Garcia et Heter Pérez Gonzales

peintures, Restaurant Kaempff Kohler (11, z.i. Bombicht), *jusqu'au 10.5, ve. 9h - 17h, sa. 8h - 15h30.*

Roodt-Eisch**Nadine Krolak et Sandra Biewers**

NEW photographies et dessins, Josgar (17, Hëlzerbiërg, tél. 30 74 56 ou bien 691 67 55 39), *le 10 et 11.5, 13h - 21h.*

Rumelange**Patrick Spang: Gesichter vum Alter**

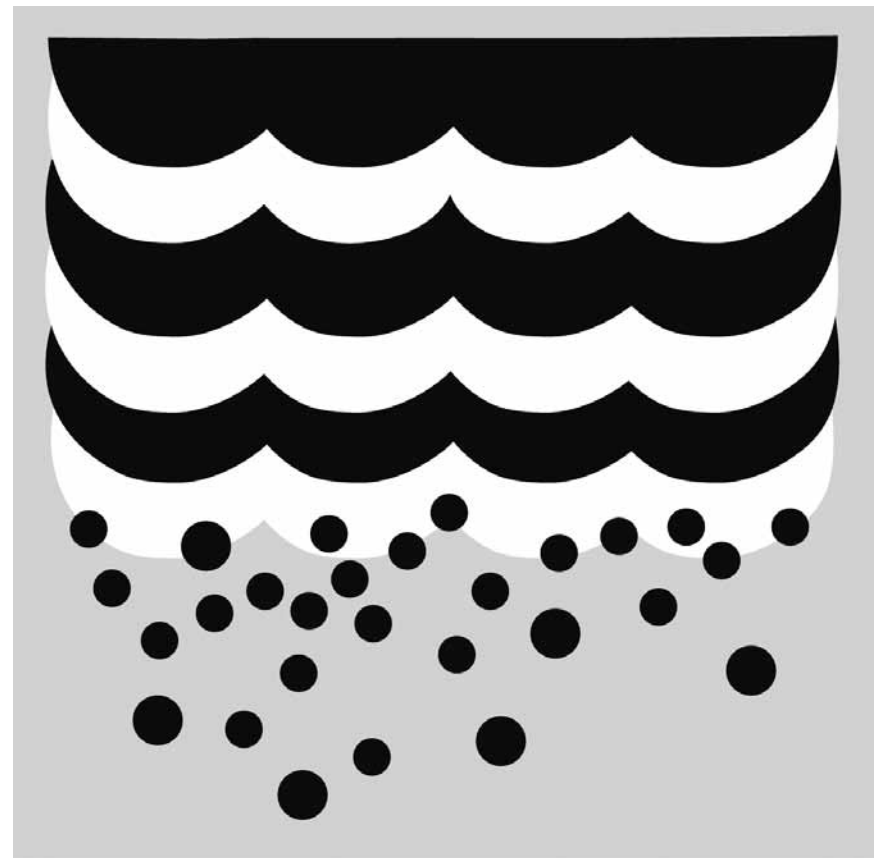
Fotografie, Servior - Cipa Rouge Fiels (7, rue Nic. Pletschette), *bis den 29.6., all Dag 14h - 17h.*

Saarbrücken (D)**Arbeit zeigen - Plastiken und Fotografien 1850-1950**

116 Arbeiterskulpturen aus der Sammlung Werner Bibl, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tél. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 21.9., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Malgorzata Sztremer: The Vast Home

Malerei, Studio, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1,



La dessinatrice Stina Fisch expose ses nouveaux dessins au Kulturhaus Niederanven, jusqu'au 30 mai.

Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 11.5., Di. - So. 10h - 18h.*

Elisabeth Weissensteiner: Mirror Brain

Art-Science Project, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), *bis zum 11.5., Di. - So. 10h - 18h.*

Steinfurt**Gemustert**

Skulpturen und Installationen, Parking Al Schmelz, *bis zum 25.5., täglich.*

Tétange**„reg'art sur le monde“ - le monde du travail**

NEW troisième édition de la biennale d'art contemporain, Centre culturel Schungfabrik (14, rue Pierre Schiltz, tél. 55 66 66-1), *du 9 au 18.5, me. - di. 15h - 19h.*

Dans le cadre du Festival de la culture industrielle et de l'innovation.

Trier (D)**Brigitte Dams: Working Space**

NEW Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tél. 0049 651 9 76 38 40), *vom 10.5. bis zum 21.6., Sa. + So. 14h - 17h.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 9.5. um 20h30.

Ein Traum von Rom

Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tél. 0049 651 9 77 40), *bis zum 28.9., Di. - So. und Feiertage 10h - 17h.*

Männer wie wir - es lohnt sich zu leben!

Fotografie, SchMIT-Z (Mustorstr. 4, Tél. 0049 651 4 25 14), *bis zum 1.6., Di. + Do. 15h - 19h, Fr. 22h - 2h, So. 15h - 19h.*

Posada (13/100)

Grafiken, Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tél. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 18.5., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.*

Vianden**Gyorg Konkoly-Thege**

photographies, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *jusqu'au 15.5, me. - ve. 15h - 01h, sa. + di. 13h - 24h.*

Guy Lambert

NEW peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *du 17.5 au 4.6, me. - ve. 15h - 01h, sa. + di. 13h - 24h.*

Vernissage le 17.5. à 19h.